



JETAA国際委員会と 陸前高田市へのボランティア旅行

JETAA 国際委員会会長（滋賀県東近江市元外国語指導助手）

Shree Kurlekar

シュリー・クレッカー

JETAA（JETプログラム同窓会）国際委員会が2011年10月21日～22日に開催され、世界10か国からJETAA支部の代表とJETAAインターナショナルの役員の計16名が参加しました。2011年がJETプログラム25周年であるため、JETAAインターナショナルは国際委員会の開催場所を、JETプログラム新規来日者オリエンテーションの開催地でもある東京にしました。

私たちJETAAインターナショナルの役員の殆どにとって、今回がJETプログラム参加以来の来日であり、2011年3月11日の東日本大震災以降ということで見ると、16名全員が初めての来日でした。成田国際空港に着陸し、日本に戻ってきた私は、8か月前に大震災が起こったとはまだ認識できませんでした。

JETAA国際委員会の概要

JETAA国際委員会の予定の議題には、JETプログラムの改善に向けた議論や被災地への支援等というような幅広い内容のものがありませんでした。

会議は、国際交流基金日米センター、外務省、クリアの後援の元に開催され、全国JETプログラム参加者の会に加えて、それぞれの団体から代表が会議に参加しました。NHKが会議の取材に来て、会議の様子がテレビで報道されました。何人かの役員が、JETプログラムを所管する3省（総務省、外務省、文部科学省）を表敬訪問し、文部科学省の訪問の際、役員は日本人の英語能力をどのように向上すればいいか等についてのアドバイ

スを求められました。

2日間の会議の後に、JETAA役員と会議参加者が、3月11日の大震災の犠牲となったJET参加者のモンゴメリー・ディクソンさんが配置されていた岩手県陸前高田市へ赴き、ボランティア活動を行いました。

15名の現役JET参加者（秋田県由利本荘市のポール・ヨーさん、モンゴメリーさんの幼なじみである秋田



県北秋田市の ボランティアの朝

スティーブ・ウィルソンさん）もボランティア活動に参加しました。JETAAの役員がこの機会を使って、母国でのJETAA支部が行っている支援活動を紹介しました。南アフリカのJETAA国代表ニッキー・ファーンズが、体に酷いやけどをしている南アフリカの子どもたちが描いた絵と励ましのメッセージを持って来ました。これらの子どもは大震災のニュースを聞き、自分たちと同じように喪失や辛い目に遭った東北の方を支えたいと思い絵を描きました。米国JETAAの国代表が募金活動等をして集めたお金を陸前高田市教育委員会に寄付しました。この寄付は、生徒に勉強部屋を提供し、陸前高田市のJET参加者を増やすなど、陸前高田市の教育を支援するためのものです。

ボランティア活動を行う当日はまず、ボランテ



元JET参加者と現役JET参加者がボランティア活動を行う様子

ィアが数多く集まっていた陸前高田市災害ボランティアセンターで受け付けを済ませてから、海岸の近くに住宅跡地のある場所に移動しまし

た。その後3時間、跡地から物を掘り出し、燃えるものと燃えないものに分けました。日本人ボランティアと力を合わせて活動していた私たちは、災害の甚大さに驚かされても、復興に少しでも貢献したいと思いを抱いて活動に取り組みました。

ボランティア活動終了後、私たちは陸前高田市役所仮庁舎に誘われ、そこで陸前高田市の戸羽太市長を表敬訪問しました。仮宿舎とは言え、宿舎の壁には世界中からの励ましのメッセージが張っており、復興に向けて希望をもって前向きに取り組んでいる陸前高田市の意気込みが感じられました。

表敬訪問では、戸羽市長が幾多の困難を含めて陸前高田市の現状を語ってくれました。戸羽市長は、「震災後、住民の方々は他県から運送されてきた食品をコンビニで買う他は家に引きこもる傾向があったが、夏にスーパーが開店したおかげで以前よりも外出するようになった」と話し、品ぞろえが豊富なスーパーで買い物ができるようになったことで、住民同士の交流が増え、コミュニケーションを通して人々の生活が少しずつ、以前の状態に戻るだろうとも話してくれました。

また、JETAAに対しても、戸羽市長は、「新しい陸前高田市を作っていく過程で、次代を担う子どもたちの英語教育にも力を入れたい、そのためにもJETAAからの支援に期待したい」と語ってくれたほか、同席した金教育委員会次長も、「学校に学用品や楽器を提供できるように、そして何よりも、両親を亡くした陸前高田市の子どもたちが異文化交流ができるように協力してほしい」と話していました。

また、表敬訪問の最後に、現役JET参加者のスティーブン・ウィルソンさんが、友人のモンゴメ

リーさんと戸羽市長の奥さん、また大震災の犠牲となった陸前高田市の全ての方に哀悼の意を表するため、戸羽市長に花束を贈呈しました。

これからの活動

私たち、JETAAインターナショナルは、これからも募金活動等を通して、被災地の復興に貢献していくつもりです。震災の犠牲となったもう1人のJET参加者のテイラー・アンダーソンさんの家族や、東北地域と繋がりを持つ他の者や組織と連携しています。アンダーソン家族は「テイラー・アンダーソン追悼基金」をつくり、テイラーさんが務めていた宮城県石巻市の学校と多くの復興支援活動を進めています。JETプログラムを終わり、それぞれの国に帰った私たちは、金銭的にも、精神的にも支援していきたいと思っています。募金活動が続けるとともに、被災地の子どもたちに異文化交流の機会を提供する様々なプロジェクトを進めていきます。その1つの例として、英語の本の朗読の様子を録画して学校に提供する、またはビデオ通話を通してオーストラリアとニュージーランドの学校教室と東北地方の学校教室を繋ぎ、生徒が交流できるようにする、という計画を立てています。

現役のJET参加者もよくボランティア活動を行い、東北地方の住民を支えるのに自発的に様々な取り組みを考えて実行しています。これら全部は、JETプログラムが草の根交流への想いを築くという事に関する強い証です。



Shree Kurlekar

アメリカ合衆国テキサス州ヒューストン市出身。2005年から2007年まで滋賀県東近江市の外国語指導助手（ALT）として日本で過ごしました。現在、JETAA（JETプログラム同窓会）国際委員会会長を務めるとともに、ヒューストン日米協会事務局長として勤務しています。

JETAA International Meeting and Rikuzentakata Volunteer Trip

Shree Kurlekar



On October 21-22, 2011, 16 delegates from 10 countries of JET Alumni Association International (JETAAi) gathered in Tokyo for the 2011 JETAAi International Meeting. As this is the 25th Anniversary of the JET program, JETAAi wanted to have the meeting in Tokyo, where all of our JET adventures began.

For many of us, this was the first trip back to Japan since we been JETs, but for all of us, it was the first trip back since the Earthquake. Landing at Narita, you would never know that it was eight short months ago that the tragedy struck.

Summary of International Meeting

The agenda and objectives of the meeting covered a variety of items ranging from improvements to the JET program to fundraising efforts for the tsunami area.

The meeting was sponsored by the Center for Global Partnership, a part of the Japan Foundation and CLAIR. Representatives from these organizations, as well as the Ministry of Foreign Affairs and AJET attended. The meeting was also covered by NHK News and televised in Japan. Some of the delegates also had the opportunity to meet with government representatives in the three ministries that support and administer the JET Program: Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Internal Affairs and Communications and the Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology. We also had an opportunity to meet with a member of MEXT, who also requested JETAAi suggestions on how to improve the English proficiency of the Japanese people.

Following the two-day meeting, we traveled to the Tohoku region to volunteer in the ongoing cleanup efforts in Rikuzentakata, where the late Montgomery (Monty) Dickson was stationed as a JET until he was tragically swept away with thousands of others in the March 11, 2011 tsunami that devastated the region. We were joined by fifteen current JET Program participants, led by Paul Yoo of Volunteer Akita, including one of Monty's childhood friends, Steven Wilson. Several delegates used this opportunity to show some of the efforts from their home countries. Nicky Furniss, our delegate from South Africa brought pictures of supporting and encouraging messages drawn by children that had been badly burnt. As these children are familiar with pain and loss they wanted to give their best thoughts to the people of Tohoku. Delegates from JETAA USA used this opportunity to present a donation from the JETAA USA Fund to the Rikuzentakata Board of Education. The proceeds will aid several efforts, including a project that provides study rooms for students and another aimed at hiring a second JET to work in the town.

After arriving and checking in an inspiringly crowded volunteer center, we were sent to a plot of land near the coast that was formally a rice field and someone's family home. The next three hours were spent excavating and separating the debris from a large area of sludge. Working alongside each other and a smattering of Japanese volunteers, everyone was humbled by the sheer amount of work that still needs to be done, but happy that we could do a little part of healing this area.

Following our physical volunteering, we were invited to a meeting with the Mayor of Rikuzentakata, Futoshi Toba, in the temporary building that serves as the current city hall. Though it is a temporary structure, many of the walls were covered with an outpouring of support from around the world and the general demeanor was one of hope and optimism.

During the meeting, Mayor Toba described to us the current condition of Rikuzentakata including the many trials and tribulations that they are still enduring. "Since the grocery store opened, people have started to come out into the community again," Mayor Toba explained. Until that point, people had mostly been eating convenient store food and bento boxes trucked in from other regions, and staying close to home. Having somewhere to shop and meet with fellow community members has helped to establish a small bit of normalcy in lives that were turned upside down.

Mayor Toba also expressed his desire to put effort into the English education of the next generation, whose task it will be to build a new Rikuzentakata City, and asked for support from JETAAi in this regard. The vice-superintendent of the schools also spoke to us at the meeting, giving JETAAi a list of requests, both general and specific. Mostly, his concern was to bring more cultural exchange to the students, especially the orphans. He also requested money for new instruments and general supplies.

In a moving display of shared loss, JET participant, Steven Wilson offered a bouquet of flowers to Mayor Toba, to express his sympathy over the mayor's loss of his wife and fellow community members, including Monty.

Future Activities

Going forward, the JETAAi representatives plan to continue to fundraise and support the Tohoku region during the rebuilding. They are joined by many others with ties to the area, including the family of Taylor Anderson, another JET that was lost in the tsunami. The Andersons created the Taylor Anderson Memorial fund and are involved in several projects in Ishinomaki where Taylor was a JET. Back in our home countries we hope to help both monetarily and spiritually. In addition to fundraising, we will be pursuing various initiatives that will further cross-cultural exchange to the students in the affected area. One way would be to create short skype videos of individual's reading a children's book in English that we can send to current JETs to give out to their school. We are also hoping to work with schools in Australia and New Zealand to have live skype calls between classrooms in those countries and Tohoku.

Current JETs are also doing their part by volunteering regularly in the area and undertaking creative initiatives to support the remaining residents. It is a strong testament to the grass-roots loyalty to Japan that is created via the JET Programme.

英語